

Emprender insieme

Condizioni generali di partecipazione e informazioni

Questo documento è parte integrante dell'iscrizione al programma di scambio Emprender insieme. Il processo di registrazione si conclude firmando e caricando questo documento su www.matchnmove.ch/it/emprender.

1. Prima dello scambio

- 1.1. Mi iscrivo allo scambio con il pieno consenso dei miei rappresentanti legali.
- 1.2. La mia iscrizione è definitiva solo se ricevo l'approvazione della direzione della mia scuola (v. documento «Dichiarazione di consenso»). Se manca l'autorizzazione della mia scuola, l'iscrizione non è completa.
- 1.3. I termini di iscrizione sono il 15 maggio e il 15 novembre. Il 30 maggio rispettivamente novembre ricevo una risposta che può essere positiva (compagno/a di scambio trovato/a) o negativa (nessun/a compagno/a di scambio trovato/a). Movetia si impegna a organizzare il maggior numero possibile di tandem, nel rispetto dei criteri di iscrizione.
- 1.4. Riceverò la conferma definitiva per l'attuazione dello scambio solo dopo che io e il mio compagno o la mia compagna di scambio avremo accettato la proposta di scambio. Appena ricevuto l'abbinamento, prendo contatto con il mio compagno o la mia compagna per discutere i dettagli dello scambio.
Nota: A causa dei diversi calendari scolastici nei cantoni, è possibile pianificare una parte dello scambio durante le proprie vacanze e andare a scuola con il/la compagno/a di scambio.
- 1.5. Se lo scambio non può avere luogo nonostante l'abbinamento sia andato a buon fine, ne informo immediatamente Movetia e il mio compagno/la mia compagna di scambio.
- 1.6. Informo per tempo la mia scuola in merito allo scambio, indicando con precisione al mio insegnante e alla direzione della scuola il periodo in cui sarò assente e quello in cui sarà presente a scuola il mio compagno o la mia compagna di scambio. L'impegno a informare è per me un «debito da estinguere».

2. Durante lo scambio

- 2.1. Mi informo sulle abitudini e sulle regole della scuola e della famiglia ospitante. Le accetto e mi impegno a rispettarle.
- 2.2. Uso i dispositivi elettronici (laptop, tablet, smartphone ecc.) seguendo le regole previste dalla famiglia ospitante e dalla scuola.
- 2.3. Con l'iscrizione mi impegno a frequentare le lezioni previste dalla griglia oraria del mio compagno o della mia compagna di scambio e a partecipare alle varie attività collegate. Contribuisco attivamente alle lezioni e alle attività.

- 2.4. Se non rispetto le regole previste, il mio scambio può essere rinviato o annullato, soprattutto se con il mio comportamento disturbo le lezioni e impedisco ai miei compagni di classe di lavorare o se il mio comportamento in pubblico causa gravi lamentele.
- 2.5. Durante il mio soggiorno presso la famiglia ospitante mi sforzo di parlare la lingua locale.
- 2.6. Durante il soggiorno del mio compagno o della mia compagna di scambio presso la mia famiglia, mi sforzo di parlare italiano a scuola e in ogni altra circostanza, parlando lentamente e facendo in modo che il mio partner possa capire ciò che dico.
- 2.7. Mi prendo cura del mio compagno/della mia compagna di scambio.
- 2.8. Le assicurazioni malattia e infortunio spettano all'allievo/a ospite, vale a dire ai suoi genitori o a chi ne fa le veci. Questi ultimi confermano con la presente che sono sufficientemente assicurati per la durata del soggiorno. L'allievo/a ospite, vale a dire i suoi genitori o chi ne fa le veci, è responsabile per eventuali danni causati a dei terzi (responsabilità civile).

3. Dopo lo scambio

- 3.1. Dopo lo scambio compilo il questionario di Movetia e ricevo l'attestato di partecipazione.
- 3.2. Mi impegno a rimanere in contatto con il mio/la mia partner di scambio anche dopo il nostro progetto di scambio.

Cognome e nome dell'allievo/a (in stampatello o al computer)

Luogo, data

Firma dell'allievo/a

Firma del/la rappresentante legale